

គោលការណ៍ណែនាំរបស់  
អង្គការសហប្រជាជាតិ  
ស្តីពីការដោះស្រាយ និង  
ការប្រឆាំងនឹងពាក្យស្អប់  
ខ្ពើមទាក់ទងនឹង  
ជំងឺកូវីដ-១៩

១១ ឧសភា ២០២០

## ១. សេចក្តីផ្តើម

ជំងឺកូវីដ-១៩ បានបង្ហាញឱ្យឃើញពីសាមគ្គីភាពគ្នា ដ៏ច្រើនលើសលប់រវាងប្រជាជាតិ និងសហគមន៍ ទាំងឡាយដែលធ្វើការរួមគ្នា ដើម្បីដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ និងបញ្ហាប្រឈមផ្សេងៗ។ ជាអកុសល ជំងឺរាតត្បាតនេះបានបង្កឱ្យមានរលកថ្មីនៃពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លឹម និងការរើសអើង។ “ពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លឹមទាក់ទងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩” រាប់បញ្ចូលការបញ្ចេញមតិវិះគន់ផ្សេងៗគ្នាជាច្រើនទៅលើបុគ្គល និងក្រុមមនុស្សមួយចំនួន ដែលបានលេចចេញ ឬបានធ្វើឱ្យកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរឡើង ដោយសារតែការផ្ទុះឡើងនៃមេរោគកូវីដ-១៩ ដោយរាប់ចាប់ពីការទម្លាក់កំហុសដាក់អ្នកដទៃ ផ្គត់ផ្គង់ចាស់កំរិល ការមាក់ងាយ និងការប្រើប្រាស់ភាសាអាក្រក់ ខឹងស្តាប់ស្ត្រី ប្រកាន់ជាតិសាសន៍ ស្តាប់ខ្លឹម ជនបរទេស ស្តាប់ខ្លឹមអ្នកកាន់សាសនាអ៊ីស្លាម ឬភាសាប្រឆាំងនឹងក្រុមជាតិសាសន៍ជាដើម។ ទាក់ទងយ៉ាងជិតស្និទ្ធទៅនឹងបញ្ហានេះ គឺការផ្សព្វផ្សាយ “ព័ត៌មានមិនពិត” ឬ “ព័ត៌មានមិនត្រឹមត្រូវ” ទាក់ទងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩<sup>1</sup>។

ចាប់តាំងពីកើតមានជំងឺនេះ បុគ្គលទាំងឡាយដែលមានរាងដៃដូចជាជនជាតិចិន ឬអាស៊ី ឬសមាជិកក្រុមភាគតិចជាតិពន្ធនិងសាសនា ទេសន្តរប្រវេសន៍ និងជនបរទេស ត្រូវបានគេស្តីបន្ទោស និងត្រូវបានគេមូលបង្កាច់ថាជាអ្នកចម្លងមេរោគ។ ក្នុងករណីខ្លះ បញ្ហានេះបានកើតចេញពីព័ត៌មានមិនពិត និងពាក្យចោមអាវាម ទោះជាដូច្នោះក្តី មានករណីច្រើនទៀត

ដែលបណ្តាលមកពីពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លឹមទាក់ទងទៅនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ ត្រូវបានគេប្រើប្រាស់ ដើម្បីកំណត់គោលដៅទៅលើប្រជាជនដែលបានបាត់បង់ឱកាសរួចហើយក៏ត្រូវបានគេរាយការណ៍ផងដែរ។ ទ្រឹស្តីនៃការសមគំនិត និយាយសំដៅការរីករាលដាលនៃមេរោគនេះ ដល់ជនជាតិជិហ្វូ អ្នកកាន់សាសនាអ៊ីស្លាម គ្រីស្តសាសនិក ក្រុមជនជាតិភាគតិចបាហៃ ឬក្រុមជនជាតិភាគតិចផ្សេងទៀត បានដុតបង្កាត់ឱ្យមានពាក្យសម្តីរើសអើងទៅលើបុគ្គលទាំងនេះ ក្នុងករណីខ្លះ បណ្តាលឱ្យមានបទល្មើសស្តាប់ខ្លឹម ឬការរើសអើងទៅលើពួកគេ ក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ ។ ក្នុងករណីខ្លះ អ្នកសារព័ត៌មាន<sup>2</sup> អ្នកផ្តល់ព័ត៌មាន អ្នកជំនាញវេជ្ជសាស្ត្រ និងសុខភាព អ្នកការពារសិទ្ធិមនុស្ស និងអ្នកកសាងសន្តិភាពក៏បាននិងកំពុងទទួលរងការវាយប្រហារដោយខុសច្បាប់ ដោយសារតែការងាររបស់ពួកគេ ក្នុងការដោះស្រាយ ឬរាយការណ៍អំពីជំងឺនេះផងដែរ។ បាតុភូតនៃពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លឹមទាក់ទងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ មានសន្ទុះលឿនទៅមុខ តាមរយៈប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយធម្មតា និងតាមរយៈបណ្តាញសង្គមអនឡាញ និងវេទិកាបច្ចេកវិទ្យាផ្សេងៗ។ ទោះជាតាមធម្មតា បាតុភូតផ្សព្វផ្សាយពីមនុស្សម្នាក់ទៅមនុស្សម្នាក់ទៀតក្តី ក៏ផលវិបាករបស់វាមានលក្ខណៈធ្ងន់ធ្ងរបំផុត នៅពេលដែលមេដឹកនាំនយោបាយ មន្ត្រីសាធារណៈ អ្នកដឹកនាំសាសនា និងអ្នកមានឥទ្ធិពលផ្សេងទៀត យកទៅធ្វើការយោសនា ឬនៅពេលដែលវាក្លាយជាផ្នែកមួយនៃ

<sup>1</sup>[https://en.unesco.org/sites/default/files/disinfodemic\\_dissecting\\_responses\\_covid19\\_disinformation.pdf](https://en.unesco.org/sites/default/files/disinfodemic_dissecting_responses_covid19_disinformation.pdf)

<sup>2</sup> A/HRC/44/49, paras 34 – 40.

កិច្ចប្រឹងប្រែងរួមគ្នា ដោយបុគ្គល ឬក្រុមមនុស្ស ដើម្បីផ្សព្វផ្សាយពីការខឹងស្អប់ ឬ អំពើហិង្សាដោយ ការញុះញង់។ ពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លឹមទាក់ទងនឹងជំងឺ កូវីដ-១៩ មានផលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរ ទាំងក្នុងរយៈ ពេលខ្លី និងក្នុងរយៈពេលវែង។ វាធ្វើឱ្យបុគ្គលជា គោលដៅរិតតែងាយរងគ្រោះថែមទៀត ទៅនឹងអំពើ ហិង្សា ងាយនឹងធ្វើឱ្យពួកគេប្រឈមនឹងការផាត់ ចេញខាងនយោបាយ និងសង្គម ការដាក់ឱ្យនៅ ដាច់ដោយឡែក និងការមាក់ងាយ រារាំងពួកគេមិន ឱ្យបញ្ចេញមតិផ្ទាល់ខ្លួន និងការចូលរួមជំរុញ ដោលជាសាធារណៈ និងរារាំងពួកគេមិនឱ្យទទួល បានកិច្ចគាំពារផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ និងសេវាសំខាន់ៗ ដទៃផ្សេងទៀត។ ការធ្វើដូច្នោះ វារិតតែធ្វើឱ្យមាន ផលប៉ះពាល់មិនសមមាត្រនៃជំងឺនេះ ទៅលើ សហគមន៍ជាក់លាក់និងធ្វើឱ្យកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរថែម ទៀត ដល់វិសមភាពសង្គម និងសេដ្ឋកិច្ចដែលមាន ស្រាប់ ជាកត្តាជំរុញឱ្យមានសកម្មភាពជ្រុលនិយម ហិង្សា ទន្ទឹមនឹងនេះ វាធ្វើឱ្យអន្តរាយដល់ឯកភាព សង្គម សាមគ្គីភាព និងការជឿទុកចិត្តគ្នាដែល ចាំបាច់ ដើម្បីដោះស្រាយការរីករាលដាលនៃមេរោគ។

វាក៏អាចបង្កឱ្យមានភាពរីករក្នុងសង្គម និងអំពើ ហិង្សារវាងក្រុមនិងក្រុមមនុស្សផងដែរ ដែលអាច ជម្រុញលក្ខខណ្ឌអំណោយផលដល់ការបង្កើត ជម្លោះ និងឧក្រិដ្ឋកម្មយោរយោ។<sup>៣</sup> ដូច្នោះ ពាក្យសម្តី ស្តាប់ខ្លឹមទាក់ទងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ អាចបង្កការគំរាម កំហែងដល់ការអនុវត្តសិទ្ធិមនុស្ស ការអភិវឌ្ឍ ប្រកបដោយចីរភាពនិងសន្តិភាពនិងសន្តិសុខអន្តរជាតិ។

ជាផ្នែកមួយនៃកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងជាសកល ដើម្បី ឆ្លើយតបនឹងជំងឺរាតត្បាត សហគមន៍អន្តរជាតិ ចាំបាច់ត្រូវមានការប្រុងប្រយ័ត្នខ្ពស់ និងបន្តធ្វើការ ថ្កោលទោសដាច់ខាត ចំពោះពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លឹម ទាក់ទងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ ដោយលើកកំពស់ បរិយាបន្ន ធ្វើការដោយសាមគ្គីភាពគ្នា និងឈរលើ មូលដ្ឋានច្បាប់សិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ ជាពិសេស សេរី ភាពក្នុងការបញ្ចេញមតិ និងយោបល់ និងសិទ្ធិខាង សមភាព និងការមិនរើសអើង។

ខណៈពេលដែលរដ្ឋជាសមាជិកទាំងឡាយ មាន ទំនួលខុសត្រូវចម្បង ចំពោះពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លឹម ទាក់ទងទៅនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ តួអង្គដទៃទៀត ជាពិសេស ក្រុមហ៊ុនបច្ចេកវិទ្យា និងបណ្តាញសង្គម ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាន និងសង្គមស៊ីវិល ក៏មានតួ នាទីសំខាន់ផងដែរ។ ប្រព័ន្ធអង្គការសហប្រជាជាតិ ដើរតួសំខាន់ ជាពិសេស ក្នុងការគាំទ្រដល់រដ្ឋ និង តួអង្គដទៃទៀត ដើម្បីបង្កើត និងអនុវត្តវិធានការ ទាំងឡាយ ដែលស្របតាមគោលការណ៍សិទ្ធិមនុស្ស ដើម្បីដោះស្រាយការពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លឹមទាក់ទងនឹង ជំងឺកូវីដ-១៩ ។ ដូចដែលអគ្គលេខាធិការអង្គការ សហប្រជាជាតិបានគូសបញ្ជាក់នៅពេលប្រកាស ជាផ្លូវការ នូវសេចក្តីសង្ខេបគោលនយោបាយ “ជំងឺកូវីដ-១៩ និងសិទ្ធិមនុស្ស៖ យើងទាំងអស់គ្នានៅ ទីនេះរួមគ្នា” នៅថ្ងៃទី២៣ ខែមេសា ឆ្នាំ២០២០ សិទ្ធិមនុស្ស ត្រូវតែជាកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែង “ជួរមុខ និង ជាស្នូល” ក្នុងការឆ្លើយតប និងការជាសះស្បើយ ឡើងវិញ” ទាក់ទងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ ដែលជា”

<sup>៣</sup> អំពើប្រល័យពូជសាសន៍ ឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម និងឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹង មនុស្សជាតិ។

វិបត្តិអន្តរជាតិដ៏ធំបំផុត ជាច្រើនជំនាន់” ។  
គោលការណ៍ណែនាំនេះ ដាក់ចេញជាអនុសាសន៍  
ជាច្រើនដល់តួអង្គផ្សេងៗ សម្រាប់ដោះស្រាយ និង  
ប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លើមទាក់ទងនឹង

ជំងឺកូវីដ-១៩ ។ គោលការណ៍ណែនាំនេះ បង្កើត និង  
បំពេញបន្ថែមលើ [យុទ្ធសាស្ត្រ និងផែនការសកម្មភាព  
របស់អ.ស.ប ស្តីពីពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លើម](#) ។

## ២. អនុសាសន៍

### ដល់នាយកដ្ឋាន ទីភ្នាក់ងារ មូលនិធិ និង កម្មវិធីផ្សេងៗ របស់អង្គការសហប្រជាជាតិ

- បន្តគូសបញ្ជាក់ថា ការលើកកម្ពស់សេរីភាពក្នុង  
ការបញ្ចេញមតិ និងយោបល់ គឺជាមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃ  
សង្គមទាំងឡាយ ដោយផ្អែកលើនីតិវិធី  
ប្រជាធិបតេយ្យ និងសិទ្ធិមនុស្ស។
- ថ្កោលទោសចំពោះពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លើមខ្លើម  
ទាក់ទងទៅនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ បង្ហាញពីសាមគ្គីភាព  
ជាមួយជនរងគ្រោះដោយជំងឺនេះ និងគាំទ្រដល់អ្នក  
ដែលតវ៉ា និងប្រឆាំងនឹងការបញ្ចេញមតិបែបនេះ
- ទទួលស្គាល់ តាមដាន ប្រមូលទិន្នន័យ និងវិភាគ  
និន្នាការស្តីពីពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លើមទាក់ទងនឹងជំងឺកូវី  
ដ-១៩

នៅថ្នាក់ជាតិ និងកម្រិតពិភពលោក ដើម្បីគាំទ្រការ  
ឆ្លើយតបប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព។

- កោះប្រជុំតួអង្គពាក់ព័ន្ធ - រួមមានរដ្ឋសមាជិក អង្គ  
ការតំបន់ ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ និងវេទិកាប្រព័ន្ធ  
ផ្សព្វផ្សាយសង្គមអង្គការសង្គមស៊ីវិល និងតួអង្គសុ  
ឆន្ទៈដទៃទៀត ក្នុងការបង្កើតយុទ្ធសាស្ត្រ ដើម្បី  
កំណត់ ដោះស្រាយ និងប្រឆាំងនឹងពាក្យសម្តីស្តាប់  
ខ្លើមពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ នៅថ្នាក់ជាតិ និង  
កម្រិតពិភពលោក ដោយអនុលោមតាមយុទ្ធសា  
ស្ត្រ និងផែនការសកម្មភាពរបស់អង្គការសហប្រជា  
ជាតិ ស្តីពីពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លើម

### ដល់រដ្ឋសមាជិកនានា

- លើកកម្ពស់សេរីភាព ក្នុងការស្វែងរក ទទួល និង ចែកចាយព័ត៌មាន ដែលជាមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃការកសាងទំនុកចិត្ត ក្នុងវិធានការផ្សេងៗដែលបានធ្វើឡើង ដើម្បីទប់ទល់នឹងជំងឺនេះ
- ធ្វើឱ្យប្រាកដថា វិធានការ ច្បាប់ ឬគោលនយោបាយបន្ទាន់ ឬពិសេសណាមួយ ដែលបានធ្វើឡើង ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងការរីករាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ ត្រូវបានបញ្ជាក់ និងអនុវត្តស្របតាមច្បាប់សិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ ដូចមានចែងក្នុងសេចក្តីសង្ខេបគោលនយោបាយរបស់អគ្គលេខាធិការ ស្តីពីជំងឺកូវីដ-១៩ និងសិទ្ធិមនុស្ស និងកំណត់គោលការណ៍ណែនាំ ដោយការិយាល័យឧត្តមស្នងការទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្ស<sup>4</sup>
- ដោះស្រាយ និងប្រឆាំងជាសាធារណៈ និងយ៉ាងឆាប់រហ័ស នឹងពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លួនពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ តាមរយៈ៖
  - > អនុវត្តវិធានការឆ្លើយតបនឹងវិបត្តិដែលមានទំនាក់ទំនងរឹងមាំ ដើម្បីធានាឱ្យសារឆ្លើយឆ្លងគ្នាមានលក្ខណៈច្បាស់លាស់ នៅក្នុងដំណាក់កាលឆ្លើយតបនៃជំងឺរាតត្បាត និងកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់នៃវិបត្តិនេះ ទៅលើការផ្សារភ្ជាប់សង្គម និងភាពធន់របស់សហគមន៍។
  - > ធានាថាព័ត៌មានត្រឹមត្រូវ និងបានផ្ទៀងផ្ទាត់ អំពី

ជំងឺរាតត្បាត ត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយជាទៀងទាត់ ដោយការផ្ញើសារជាសាធារណៈយ៉ាងរឹងមាំ ប្រឆាំងនឹងពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លួនទាក់ទងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ ការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានមិនពិតការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានមិនត្រឹមត្រូវ និងទ្រឹស្តីនៃការសមគំនិត។

- > គាំទ្រប្រព័ន្ធដែលមានតម្លាភាព ដែលអាចប្រើប្រាស់បាន និងឯករាជ្យ សម្រាប់តាមឃ្លាំមើលពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លួន ទាក់ទងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩
- > គាំទ្រការផលិត និងការផ្សព្វផ្សាយឯករាជ្យនៃនិទានកថាដែលជាផលប្រយោជន៍សាធារណៈ ត្រឹមត្រូវ និងមានលក្ខណៈវិជ្ជាជីវៈ
- > អំពីការតស៊ូ និងចម្រុះភាពពេញលេញ នៃបុគ្គលដែលរងផលប៉ះពាល់ដោយជំងឺកូវីដ-១៩ និងអំពីបទពិសោធន៍របស់អ្នកទាំងឡាយ ដែលងាយរងគ្រោះបំផុត ពីពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លួនទាក់ទងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ ។
- ធានាថារាល់ទំនាក់ទំនងសាធារណៈរបស់មន្ត្រីរដ្ឋជាពិសេស សេចក្តីថ្លែងការណ៍ ដោយសមាជិកជាន់ខ្ពស់នៃរដ្ឋាភិបាល ទាក់ទងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩៖
  - > អាចប្រើប្រាស់បាន ត្រឹមត្រូវ ពេញលេញ អាចទុកចិត្ត បានផ្នែកលើភ័ស្តុតាង មានតម្លាភាព ដែលអាចរកបាននៅក្នុងភាសាទាំងអស់ ដែលនិយាយនៅក្នុងចំណោមប្រជាជន ហើយត្រូវបានចែកចាយទាន់ពេលវេលា។
  - > មិនត្រូវធ្វើការស្តីបន្ទោស ឬដាក់ការទទួលខុសត្រូវចំពោះការកើតឡើងមាន ឬការរីករាលដាលនៃមេរោគនេះទៅលើសហគមន៍ ឬក្រុមណាមួយឡើយ
  - > ជំរុញបរិយាប័ន និងបង្ហាញសមាជិកពីសហគមន៍

<sup>4</sup> SG Policy Brief ‘COVID-19 and Human Rights: We are all in this together’ [https://www.un.org/sites/un2.un.org/files/un\\_policy\\_brief\\_on\\_human\\_rights\\_and\\_covid\\_23\\_april\\_2020.pdf](https://www.un.org/sites/un2.un.org/files/un_policy_brief_on_human_rights_and_covid_23_april_2020.pdf); OHCHR, Emergency Measures and COVID-19: Guidance, 27 April 2020 <https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=25828&LangID=E>

ចម្រុះ ដែលរងផលប៉ះពាល់ពីមេរោគ និងធ្វើការរួមគ្នា ដើម្បីបង្ការទប់ស្កាត់ការរីករាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩

• ធានាថាការឆ្លើយតបតាមផ្លូវច្បាប់ ចំពោះពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លឹម ត្រូវមានតុល្យភាពយ៉ាងត្រឹមត្រូវជាមួយនឹងសិទ្ធិសេរីភាពក្នុងការបញ្ចេញមតិយោបល់ និងសិទ្ធិទទួលបានព័ត៌មាន រួមទាំងលំហូរសេរីនៃព័ត៌មានវិទ្យាសាស្ត្រ និងគំនិត ស្តីពីជំងឺកូវីដ-១៩ រាប់ទាំង តាមរយៈ៖

> ធានាថា រាល់ការកម្រិតកំណត់លើសេរីភាពក្នុងការបញ្ចេញមតិយោបល់ ត្រូវបានកំណត់ដោយច្បាប់ និងចាំបាច់និងសមមាត្រ ដើម្បីគោរពសិទ្ធិ ឬកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់អ្នកដទៃ ឬការពារសន្តិសុខជាតិសណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈ ឬសុខភាព ឬសុខដីធម៌សាធារណៈ។

> ការចៀសវាងការដាក់ចេញនូវវិធានការត្រួតពិនិត្យលើការនិយាយស្តី លើកលែងតែវិធានការទាំងនោះបំពេញតាមបទដ្ឋានសិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ

ដោយសារវិធានការបែបនេះ អាចបណ្តាលឱ្យមានការកម្រិតកំណត់លើសិទ្ធិទទួលបានព័ត៌មានសំខាន់ សម្រាប់សុខភាពសាធារណៈ<sup>5</sup>

> ធានាសុវត្ថិភាពរបស់អ្នកសារព័ត៌មាន និងការការពារប្រភពផ្សេងៗ ដែលរួមមាន អ្នកកាសែត និងអ្នកផ្តល់ព័ត៌មាន ដែលបានលើកឡើងពីកង្វល់ស្របច្បាប់ អំពីជំងឺកូវីដ-១៩ និងការឆ្លើយតប

ចំពោះកង្វល់នោះ មិនត្រូវប្រឈមនឹងការចោទប្រកាន់ពីបទព្រហ្មទណ្ឌ ការដាក់ទោសទណ្ឌផ្នែករដ្ឋប្បវេណី ការបំភិតបំភ័យ ឬការយាយីឡើយ។

> ដោះលែងអ្នកសារព័ត៌មាន អ្នកការពារសិទ្ធិមនុស្ស និងសកម្មជនសិទ្ធិមនុស្ស ដែលជាប់ឃុំឃាំងដោយខុស ឬដោយបំពាន រួមទាំង អ្នកដែលជាប់ពន្ធនាគារដោយសារការងារពាក់ព័ន្ធនឹងការរីករាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ ។

> ជៀសវាងការយកករណីជំងឺកូវីដ-១៩ មកធ្វើជាលេស ដើម្បីរឹតត្បិតដោយខុសច្បាប់ ដល់សិទ្ធិរបស់សាធារណជនក្នុងការទទួលបានព័ត៌មាន និងសេរីភាពខាងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ ។

> ដកបញ្ជាបិទអ៊ិនធឺណិត និងការរឹតត្បិតលើសិទ្ធិទទួលបានព័ត៌មាន តាមអនឡាញ ជៀសវាងការបិទឬការរឹតត្បិតសិទ្ធិប្រើប្រាស់អ៊ិនធឺណិត និងចាត់វិធានការដីសកម្ម ដើម្បីលើកកម្ពស់សិទ្ធិប្រើប្រាស់អ៊ិនធឺណិត រួមទាំង តាមរយៈការផ្តល់លទ្ធភាពប្រើប្រាស់ដោយឥតគិតថ្លៃ ជាពិសេស ដល់ក្រុមងាយរងគ្រោះ ឬក្រុមដែលបាត់បង់ឱកាស។

> អនុវត្តឱ្យបានរឹងមាំនូវច្បាប់ស្តីពីសេរីភាពខាងព័ត៌មាន ដើម្បីធានាថា បុគ្គលគ្រប់រូប ជាពិសេស អ្នកសារព័ត៌មានមានសិទ្ធិទទួលបានព័ត៌មាន<sup>6</sup>

• ធានាថាការអប់រំ និងការបណ្តុះបណ្តាលជាពិសេសនៅតាមសាលារៀន រួមទាំងតាមរយៈវេទិកាអនឡាញ លើកឡើងពីពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លឹមទាក់ទងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ ការផ្សាយព័ត៌មានមិនពិត និងការផ្សាយព័ត៌មានមិនត្រឹមត្រូវ ដោយជំរុញលើក

<sup>5</sup><https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=25729&LangID=E>

<sup>6</sup><https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=25729&LangID=E>

ទឹកចិត្តឱ្យមានការគិតគូរពិចារណាឱ្យបានល្អិតល្អន់ ជំនាញខាងសង្គមនិងអារម្មណ៍ និងការចូលរួម ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ តាមរយៈការអប់រំ ពលរដ្ឋជាសកល<sup>7</sup> និងការអប់រំសិទ្ធិមនុស្ស។

• ធានាថាសិទ្ធិរបស់អ្នកដែលជាគោលដៅ ដោយពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លឹមទាក់ទងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ ត្រូវបានលើកកម្ពស់រាប់ទាំង ដោយ៖

> ធានាថាការចោទប្រកាន់អំពីពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លឹម ដែលអាចជាការញុះញង់ឱ្យមានការរើសអើង អរិយភាព ឬអំពើហិង្សាត្រូវបានស៊ើបអង្កេតដោយ ឯករាជ្យ ហើយជនល្មើសត្រូវទទួលខុសត្រូវ ចំពោះ មុខច្បាប់សិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ។

**ដល់ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ និងក្រុមហ៊ុន បច្ចេកវិទ្យា**

• ធានាថា គោលនយោបាយរបស់ប្រព័ន្ធ ផ្សព្វផ្សាយ និងក្រុមហ៊ុនបច្ចេកវិទ្យា ទាក់ទងនឹង ពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លឹម រាប់ទាំងពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លឹម ពាក់ព័ន្ធនឹង ជំងឺកូវីដ-១៩ នៅលើវេទិការ របស់គេ ៖

> មានភាពច្បាស់លាស់ ជាក់លាក់ និងត្រូវបាន ដាក់ចេញតាមមធ្យោបាយដែលអាចចូលទៅមើល បាន មានតម្លាភាព និងអាចយល់បានគ្រប់ជ្រុង ជ្រោយ

> ត្រូវបានបង្កើតឡើង និងអនុវត្ត ស្របតាមបទដ្ឋាន ច្បាប់សិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ

> មានការវាយតម្លៃអំពីបរិបទសង្គម និងនយោបាយ ស្ថានភាព និងចេតនារបស់វាគ្មិន ខ្លឹមសារ និងវិសាល ភាពនៃការផ្សព្វផ្សាយ ក៏ដូចជា ភាពអាចកើតមាន គ្រោះថ្នាក់ដល់អ្នកប្រើប្រាស់ និងសាធារណជន ផងដែរ។<sup>8</sup>

> ពាក់ព័ន្ធនឹងសហគមន៍ដែលរងផលប៉ះពាល់ខ្លាំង បំផុត ដោយមាតិកា ដែលគេស្គាល់ថាជា ពាក្យសម្តី ស្តាប់ខ្លឹម នៅក្នុងការអភិវឌ្ឍឧបករណ៍ដ៏មានប្រសិទ្ធ ភាព ដើម្បីដោះស្រាយការបង្កគ្រោះថ្នាក់ដែលកើត មាននៅលើវេទិកា

> ផ្ដោតលើការជ្រើសរើស មាតិកា ដើម្បីធានាថា អ្នក ប្រើប្រាស់អាចទទួលព័ត៌មាន ពីសារព័ត៌មានបាន យ៉ាងងាយស្រួល ថាជាព័ត៌មានបានផ្ទៀងផ្ទាត់ ដែលចែករំលែក ដើម្បីផលប្រយោជន៍សាធារណៈ

> ផ្តល់ការគាំទ្រផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុបន្ថែមទៀត ដល់ បណ្តាញត្រួតពិនិត្យការពិត សារព័ត៌មានឯករាជ្យ និង យុទ្ធនាការផ្សព្វផ្សាយចំណេះដឹងអំពីប្រព័ន្ធ ផ្សព្វផ្សាយ និងព័ត៌មាន

> ចៀសវាងជឿខ្លាំងពេកលើស្វ័យប្រវត្តិភាព ជាពិសេស សម្រាប់ការកាត់បន្ថយនូវមាតិកាដែល ចាំបាច់ត្រូវពង្រីកដំណើរការពិនិត្យឡើងវិញ របស់មនុស្ស<sup>9</sup>

• តាមដានការផ្សព្វផ្សាយពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លឹម ទាក់ទងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ នៅលើវេទិការរបស់គេ

<sup>7</sup> <https://en.unesco.org/themes/gced>

<sup>8</sup> A/HRC/22/17/Add.4; <https://www.ohchr.org/EN/Issues/FreedomOpinion/Articles19-20/Pages/Index.aspx>

<sup>9</sup> [https://en.unesco.org/sites/default/files/disinfodemic\\_diss ecting\\_responses\\_covid19\\_disinformation.pdf](https://en.unesco.org/sites/default/files/disinfodemic_diss ecting_responses_covid19_disinformation.pdf)

វាយតម្លៃពីរបៀបដែលវិធីសាស្ត្រឆ្លើយតបមាន ឥទ្ធិពលលើសិទ្ធិមនុស្សរបស់អ្នកប្រើប្រាស់របស់ ខ្លួន និងធ្វើឱ្យព័ត៌មាននោះអាចទទួលបាន ជាសាធារណៈ

- បញ្ឈប់ពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លីម ទាក់ទងនឹងជំងឺ-១៩ នៅពេលវាទាក់ទងនឹងការញុះញង់ឱ្យមាន អរិយភាពការរើសអើង ឬអំពើហិង្សា ស្របតាម ច្បាប់សិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ
- ធានាថា ទាក់ទងទៅនឹងសកម្មភាពមិនល្អណា មួយប្រឆាំងនឹងពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លីម ទាក់ទងនឹងជំងឺ កូវីដ-១៩ មានដំណើរការត្រឹមត្រូវ រាប់ទាំង ការជូនដំណឹងដល់អ្នកប្រើប្រាស់នៅពេលមាន សកម្មភាពបែបនេះ និងផ្តល់ឱកាសប្តឹងសាទុក្ខ។
- សហការជាមួយភាគីពាក់ព័ន្ធ ជាពិសេស អង្គការ សហប្រជាជាតិ រួមមាន អង្គការសុខភាពពិភព លោក ក្រសួងសុខាភិបាល និងក្រសួងអប់រំ ព្រម ទាំង អាជ្ញាធរទាំងឡាយ ភ្នាក់ងារត្រួតពិនិត្យឯក រាជ្យ អង្គការសង្គមស៊ីវិល និងក្រុមដែលរងផលប៉ះ ពាល់ ដើម្បីបង្កើត និងលើកកម្ពស់វិធីសាស្ត្រ និង យុទ្ធនាការទាំងឡាយ ក្នុងការដើម្បីដោះស្រាយ និងប្រឆាំងនឹងពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លីមខ្លីមទាក់ទងនឹង ជំងឺកូវីដ-១៩ ការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិត និងការ ផ្សាយព័ត៌មានមិនត្រឹមត្រូវ នៅលើវេទិការបស់ពួក គេ (ដូចជា ការអប់រំ ការរាយការណ៍

និងការបណ្តុះបណ្តាល)

ដល់ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ

- របាយការណ៍ប្រកបដោយបុរេសកម្ម និងវិជ្ជាជីវៈ ស្តី ពីសន្ទុកថាខឹងស្តាប់ ពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ ការផ្តល់ ព័ត៌មានមិនពិត ការផ្សាយព័ត៌មានមិនត្រឹមត្រូវ និង ការរើសអើង មិនថាធ្វើឡើងដោយរដ្ឋ ឬស្ថាប័នមិន មែនរដ្ឋក្តី
- គាំទ្រដល់ប្រព័ន្ធនៃការគ្រប់គ្រងខ្លួនឯង ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព (ដូចជា ស្ថាប័នថ្នាក់ជាតិ សម្រាប់បណ្តឹងតវ៉ាពាក់ព័ន្ធនឹងសារព័ត៌មាន និងអ្នក ទទួលស៊ើបអង្កេតបណ្តឹង ឬនិពន្ធនាយកសាធារណៈ នៅតាមកន្លែងផ្សាយព័ត៌មាននីមួយៗ) ដើម្បីធានាថា សិទ្ធិកែតម្រូវ ឬឆ្លើយតបត្រូវបានអនុវត្ត ដើម្បីដោះ ស្រាយសេចក្តីរាយការណ៍មានលក្ខណៈរើសអើង នៅក្នុងបរិបទនៃការផ្ទុះឡើង ជំងឺកូវីដ-១៩
- ប្រកាន់ខ្ជាប់នូវបទដ្ឋានសីលធម៌ និងវិជ្ជាជីវៈខ្ពស់ បំផុត នៅពេលធ្វើរបាយការណ៍ស្តីពីជំងឺកូវីដ-១៩ រាប់ទាំងការធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍អំពីការរាតត្បាត ជំងឺកូវីដ-១៩ ឲ្យបានត្រឹមត្រូវ និងមិន លំអៀង ដោយប្រើការត្រួតពិនិត្យការពិត ជៀសវាង ការនិយាយរើសអើង និងដោយមិនចាំបាច់យោងទៅ លើកត្តាទាំងឡាយ ដូចជា ពូជសាសន៍, ជាតិពន្ធុ, សញ្ជាតិ ឬសាសនាឡើយ

4 A/HRC/22/17/Add.4; <https://www.ohchr.org/EN/Issues/FreedomOpinion/Articles19-20/Pages/Index.aspx>  
 5 [https://en.unesco.org/sites/default/files/disinfodemic\\_dissecting\\_responses\\_covid19\\_disinformation.pdf](https://en.unesco.org/sites/default/files/disinfodemic_dissecting_responses_covid19_disinformation.pdf)



## ដល់សង្គមស៊ីវិល និងភាគីពាក់ព័ន្ធ ផ្សេងទៀត

- ឥស្សរជនដែលមានឥទ្ធិពលនៅក្នុងសង្គម - រួមមាន មេដឹកនាំសាសនា គូអង្គជំនឿ មេដឹកនាំសហជីព មេដឹកនាំអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល អ្នកដឹកនាំយុវជន ឥស្សរជនសាធារណៈ និងអ្នកមានឥទ្ធិពលទាំងឡាយ គួរនិយាយយ៉ាងសកម្មជាសាធារណៈប្រឆាំងនឹងពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លឹម ទាក់ទងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ ការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិត ការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានមិនត្រឹមត្រូវ និងទ្រឹស្តីពីការយុបយិត បង្ហាញពីសាមគ្គីភាពជាមួយអ្នកដែលត្រូវបានគេកំណត់ជាគោលដៅ ដោយការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានបែបនោះ និងបំពងសំឡេងនូវសារទាំងឡាយ ដែល

ជួយកាត់បន្ថយការរើសអើង និងការមាក់ងាយ

- ស្របតាមបទដ្ឋានសិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ អង្គការសង្គមស៊ីវិល គួរតែសហការជាមួយភាគីពាក់ព័ន្ធរួមមាន រដ្ឋាភិបាល អង្គការសហប្រជាជាតិ អង្គការប្រចាំតំបន់ ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយសង្គម និងក្រុមហ៊ុនបច្ចេកវិទ្យា អ្នកសារព័ត៌មាន និងស្ថាប័នសិក្សា និងអ្នកជំនាញ លើគំនិតផ្តួចផ្តើមដើម្បី
  - > តាមដាន និងរាយការណ៍អំពីលក្ខណៈ ទំហំ និងផលប៉ះពាល់នៃពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លឹម ទាក់ទងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ ក៏ដូចជា វិធានការណ៍ផ្លូវច្បាប់ និងគោលនយោបាយ ដែលមានគោលបំណង ដើម្បីដោះស្រាយការបង្ហាញចេញនូវព័ត៌មានបែបនោះ។
  - > បង្កើតការឆ្លើយតបពាក់ព័ន្ធនឹងសហគមន៍ដែលរងផលប៉ះពាល់ខ្លាំងបំផុត (ឧទាហរណ៍ យុទ្ធនាការប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយសង្គម)

### ៣. សេចក្តីសន្និដ្ឋាន

ការរាតត្បាតជំងឺកូវីដ-១៩ បានបំពងសំឡេងនៃការព្រួយបារម្ភដែលកំពុងតែកើតមាន ទាក់ទងនឹងការរីករាលដាល និងការប្រើប្រាស់ពាក្យសម្តីខឹងស្តាប់ទូទាំងពិភពលោក។ វាក៏បានបង្កើតក្រុមងាយរងគ្រោះថ្មីដែលត្រូវបានគេកំណត់គោលដៅ ដោយពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លឹម ។ ធានាថាពាក្យសម្តីស្តាប់ខ្លឹម ត្រូវបានដោះស្រាយ និងប្រយុទ្ធប្រឆាំងយ៉ាងមានប្រសិទ្ធភាព ទាំងនៅថ្នាក់ជាតិ និងកម្រិតសកលនឹងជួយកែលម្អការឆ្លើយតបរបស់យើង

ចំពោះជំងឺរាតត្បាតក្នុងរយៈពេលខ្លី។ វាក៏នឹងផ្តល់ឱ្យយើងនូវឱកាសដើម្បី "កសាងឡើងវិញឲ្យបានល្អប្រសើរ" ដោយធ្វើការដោះស្រាយបុព្វហេតុនៃបាតុភូត នៅក្នុងសង្គមរបស់យើងតាមរយៈការលើកកម្ពស់ការរួមបញ្ចូលសាមគ្គីភាព និងមនុស្សជាតិរួមរបស់យើង។